



REPUBLIKA SLOVENIJA
URAD VLADE RS ZA SLOVENCE
V ZAMEJSTVU IN PO SVETU

Erjavčeva 15, 1000 Ljubljana

T: 01 230 80 00, 01 230 80 01

F: 01 230 80 17

E: urad.slovinci@gov.si

www.uszs.gov.si

Številka: 0043-1/2019/14

Ljubljana, 10. 9. 2019

EVA

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE

Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Poročilo o obisku Petra J. Česnika, ministra, odgovornega za področje odnosov med Republiko Slovenijo in avtohtono slovensko narodno skupnostjo v sosednjih državah ter med Republiko Slovenijo in Slovenci po svetu, pri slovenski skupnosti v Bosni in Hercegovini, v času od 5. do 7. septembra 2019 – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Vlada Republike Slovenije je na podlagi 2. in 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05-UPB, 109/08, 38/10 - ZUKN, 8/12, 21/13 in 47/13 - ZDU-1G) na ... seji dne ... sprejela naslednji

SKLEP

Vlada Republike Slovenije je sprejela Poročilo o obisku Petra J. Česnika, ministra, odgovornega za področje odnosov med Republiko Slovenijo in avtohtono slovensko narodno skupnostjo v sosednjih državah ter med Republiko Slovenijo in Slovenci po svetu, pri slovenski skupnosti v Bosni in Hercegovini, v času od 5. do 7. septembra 2019.

Stojan Tramte
GENERALNI SEKRETAR

Sklep prejmejo:

- Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu
- Ministrstvo za zunanje zadeve

2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:

/

3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

- Peter J. Česnik, minister, Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu
- dr. Zvone Žigon, vodja Sektorja za Slovence po svetu, Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu

3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:

/

4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:

/

5. Kratak povzetek gradiva:

/		
6. Presoja posledic za:		
a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij	NE
7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:		
/		

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t + 1	
SKUPAJ				
OBRAZLOŽITEV:				
I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu V zvezi s predlaganim vladnim gradivom se navedejo predvidene spremembe (povečanje, zmanjšanje): – prihodkov državnega proračuna in občinskih proračunov, – odhodkov državnega proračuna, ki niso načrtovani na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov, – obveznosti za druga javnofinančna sredstva (drugi viri), ki niso načrtovana na ukrepih				

oziroma projektih sprejetih proračunov.

II. Finančne posledice za državni proračun

Prikazane morajo biti finančne posledice za državni proračun, ki so na proračunskih postavkah načrtovane v dinamiki projektov oziroma ukrepov:

II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:

Navedejo se proračunski uporabnik, ki financira projekt oziroma ukrep; projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in proračunske postavke (kot proračunski vir financiranja), na katerih so v celoti ali delno zagotovljene pravice porabe (v tem primeru je nujna povezava s točko II.b). Pri uvrstitvi novega projekta oziroma ukrepa v načrt razvojnih programov se navedejo:

- proračunski uporabnik, ki bo financiral novi projekt oziroma ukrep,
- projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in
- proračunske postavke.

Za zagotovitev pravic porabe na proračunskih postavkah, s katerih se bo financiral novi projekt oziroma ukrep, je treba izpolniti tudi točko II.b, saj je za novi projekt oziroma ukrep mogoče zagotoviti pravice porabe le s prerazporeditvijo s proračunskih postavk, s katerih se financirajo že sprejeti oziroma veljavni projekti in ukrepi.

II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:

Navedejo se proračunski uporabniki, sprejeti (veljavni) ukrepi oziroma projekti, ki jih proračunski uporabnik izvaja, in proračunske postavke tega proračunskega uporabnika, ki so v dinamiki teh projektov oziroma ukrepov ter s katerih se bodo s prerazporeditvijo zagotovile pravice porabe za dodatne aktivnosti pri obstoječih projektih oziroma ukrepih ali novih projektih oziroma ukrepih, navedenih v točki II.a.

II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:

Če se povečani odhodki (pravice porabe) ne bodo zagotovili tako, kot je določeno v točkah II.a in II.b, je povečanje odhodkov in izdatkov proračuna mogoče na podlagi zakona, ki ureja izvrševanje državnega proračuna (npr. priliv namenskih sredstev EU). Ukrepanje ob zmanjšanju prihodkov in prejemkov proračuna je določeno z zakonom, ki ureja javne finance, in zakonom, ki ureja izvrševanje državnega proračuna.

7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:

Gradivo nima finančnih posledic.

8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,
- financiranje občin.

NE

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: NE
- Združenju občin Slovenije ZOS: NE
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE

9. Predstavitev sodelovanja javnosti:

Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:

NE

Ko se pripravlja poročilo za vlado, objava vsebine takih gradiv na spletni strani ni potrebna.

10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:	NE
11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:	NE
Peter J. ČESNIK MINISTER	

POROČILO

o obisku Petra J. Česnika, ministra, odgovornega za področje odnosov med Republiko Slovenijo in avtohtono slovensko narodno skupnostjo v sosednjih državah ter med Republiko Slovenijo in Slovenci po svetu, pri slovenski skupnosti v Bosni in Hercegovini, v času od 5. do 7. septembra 2019

Peter J. Česnik, minister brez resorja, odgovoren za področje odnosov med Republiko Slovenijo (RS) in avtohtono slovensko narodno skupnostjo v sosednjih državah ter med RS in Slovenci po svetu, je v času od 5. do 7. septembra 2019 obiskal slovensko skupnost v Bosni in Hercegovini.

Bosno in Hercegovino je obiskala delegacija v naslednji sestavi:

- Peter J. Česnik, minister, Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu,
- Olga Belec, državna sekretarka, Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu,
- Emil Karajić, vodja kabineta ministra, Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu,
- dr. Zvone Žigon, vodja sektorja za Slovence po svetu, Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Minister Česnik je s svojim obiskom simbolno izrazil priznanje slovenskim ustanovam v Bosni in Hercegovini za prizadevanja za ohranjanje slovenske identitete in povezovanje z matično domovino, obenem pa se je še podrobneje seznanil z njihovim delom, saj je bil to njegov prvi obisk pri slovenski skupnosti v tej državi.

Ob poznem večernem prihodu v Sarajevo 5. 9. 2019 se je na temo slovenske skupnosti v Bosni in Hercegovini uvodoma pogovarjal z veleposlanico Republike Slovenije v tej državi Zorico Bukinac.

Naslednji dan, 6. 9., se je sestal s Semiho Borovac, ministrico za človekove pravice in begunce BIH in se ji v pogovoru zahvalil za dobro sodelovanje s slovensko skupnostjo, hkrati pa pozval k še večjemu spodbujanju njenega delovanja. Govora je bilo tudi o spodbujanju uresničevanja dvostranskih sporazumov med državama, še posebej v smislu sodelovanja med izobraževalnimi ustanovami.

Srečanje z vodstvom in članstvom Slovenskega društva Ivan Cankar v Sarajevu je pokazalo na potrebo po večjih in primernejših prostorih za sicer zelo razvito delovanje tega društva. Delegacija se je ustavila tudi pri slovenskem drevoredu, nastalem na pobudo društva.

Na povabilo Društva meščanov slovenskega porekla Encijan iz Zenice se je minister z delegacijo udeležil letnega srečanja vseh slovenskih organizacij v Bosni in Hercegovini. Gre za tradicionalno največje letno vseslovensko srečanje, ki se ga udeležijo predstavniki vseh slovenskih društev v tej državi. Program je zajemal odprtje razstave *Pet let likovne kolonije v Tuzli, 2014 – 2018*, društva iz Zenice in Tuzle, predstavitev knjige mag. Dušana Tomažiča *Slovenska etnična manjšina v Bosni in Hercegovini* (Triglav Banja Luka), nastop violončelista *Aleka Isakovića* iz slovenskega društva Ivan Cankar iz Sarajeva, nastop pevskega zbora *Slovenčice* iz Tuzle ter nastop slovenske folklorne in glasbene skupine iz Kaknja.

Pred dogodkom se je minister sestal s predsednicami in predsednikom vseh društev. Po uvodnih predstavitvah je tekla beseda predvsem o nedelovanju predsednika Zveze slovenskih društev Evropa zdaj.

Na poti proti Sloveniji si je delegacija v soboto, 7. 9., v Banja Luki ogledala nove prostore Slovenskega društva Triglav, ki jih je le-to obnovilo ob pomoči Urada Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu. Ministra so pričakali vodstvo in del članstva društva ter podžupan Banja Luke, dogodek pa je spremljala tudi TV Banja Luka.